

Die Präventionskampagne «16 Tage gegen Gewalt an Frauen» wird seit 17 Jahren von Frieda – die feministische Friedensorganisation koordiniert. Seit 2023 findet die Kampagne in der ganzen Schweiz statt. Im Fokus stehen Prävention und Sensibilisierung für geschlechtsspezifische Gewalt. Mehr als 300 Organisationen beteiligen sich jährlich. Unsere Arbeit im Tessin ist von besonderer Bedeutung, um die Gewaltprävention schweizweit zu stärken.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt oder nach Vereinbarung:

### **Verantwortliche\*r Kampagnenkommunikation (15-20%)**

#### **Hauptaufgabe:**

Unterstützung der «16 Tage gegen Gewalt an Frauen» im Tessin

#### **Deine Aufgaben:**

- **Koordination und Beziehungspflege mit Partner\*innen**
  - Kontaktperson für Partner\*innen und Organisationen im Tessin
  - Lokale Zusammenarbeit im Tessin stärken
- **Social Media und digitale Kommunikation**
  - Betreuung und Pflege der Social Media Accounts auf Italienisch (instagram)
  - Inhalte für das Tessin erstellen und anpassen
  - Unterstützung der digitalen Kommunikation auf Italienisch
- **Erstellung von Inhalten und Übersetzungen**
  - Verfassen und Erstellen von Inhalten, die für die Zielgruppen im Tessin von Interesse sind
  - Übersetzung von Publikationen und Dokumenten auf Italienisch

#### **Du bringst mit:**

- Erfahrung in der digitalen Kommunikation
- Erfahrung in der Arbeit in einem Team
- Interesse an der Prävention von geschlechtsspezifischer Gewalt
- Motivation in einem feministischen Team zu arbeiten
- Ausgezeichnete Italienisch Kenntnisse, sehr gute Deutsch oder Französisch Kenntnisse

#### **Arbeitsbedingungen:**

Die Stelle ist im Homeoffice möglich. Teilnahme an Sitzungen erfolgt online.

Auskunft zur Stelle erteilt dir Montag und Dienstag gerne Programmverantwortliche Prävention geschlechtsspezifische Gewalt Anna-Béatrice Schmaltz (Französisch oder Deutsch)  
031 300 50 67, [anna-beatrice.schmaltz@frieda.org](mailto:anna-beatrice.schmaltz@frieda.org)

Wir freuen uns auf deine **Bewerbung per E-Mail** bis am **02. Februar 2024** an [anna-beatrice.schmaltz@frieda.org](mailto:anna-beatrice.schmaltz@frieda.org)

Weiter Informationen zu den 16 Aktionstagen: [www.16giorni.ch](http://www.16giorni.ch)

La campagne « 16 jours contre la violence basée sur le genre » est coordonnée depuis 17 ans par Frieda – L'ONG féministe pour la paix. Active dans toute la Suisse depuis 2023, elle vise à prévenir la violence et à sensibiliser le public à cette problématique cruciale. Plus de 300 organisations partenaires s'engagent chaque année pour porter ce message fort. Dans ce contexte, la Suisse italienne joue un rôle clé pour renforcer l'impact de la campagne.

Nous cherchons à engager, dès que possible ou selon accord, un-e :

### **Chargé-e de communication de campagne (15-20%)**

#### **Objectif global du poste :**

Soutenir la campagne des « 16 jours » en Suisse italophone.

#### **Les tâches :**

- **Coordination et relation avec les partenaires**
  - Être la personne de contact pour les organisations et partenaires italophones.
  - Assurer une bonne communication pour renforcer les collaborations locales.
- **Gestion des réseaux sociaux et communication digitale**
  - Gérer et animer les comptes de réseaux sociaux en italien (notamment instagram).
  - Adapter et publier du contenu spécifique à la Suisse italophone.
  - Soutenir l'ensemble de la communication digitale italophone.
- **Création de contenu et traduction**
  - Rédiger et créer des contenus pertinents pour le public italophone.
  - Traduire des documents et publications de l'organisation vers l'italien.

#### **Profil recherché :**

- Expérience dans la communication digitale
- Compétences organisationnelles et relationnelles
- Intérêt pour la prévention de la violence de genre
- Motivation à travailler au sein d'une équipe féministe
- Italien comme langue première, bonne compréhension passive du français ou de l'allemand

#### **Conditions de travail :**

Le poste est en télétravail ou à convenir.

Pour toute question, Anna-Béatrice Schmalz, responsable de campagne, est joignable par téléphone les lundis et mardis et est disposée à répondre en français ou en allemand.

031 300 50 67, [anna-beatrice.schmalz@frieda.org](mailto:anna-beatrice.schmalz@frieda.org)

Merci d'envoyer ta **candidature** jusqu'au **02.02.2025** à [anna-beatrice.schmalz@frieda.org](mailto:anna-beatrice.schmalz@frieda.org)

Plus d'informations sur la campagne sur [www.16giorni.ch](http://www.16giorni.ch)

La campagna «16 giorni contro la violenza di genere» è coordinata da 17 anni da Frieda – L'ONG femminista per la pace. Attiva in tutta la Svizzera dal 2023, mira a prevenire la violenza e a sensibilizzare il pubblico su questa importante tematica. Ogni anno, oltre 300 organizzazioni partner si impegnano per portare avanti questo messaggio significativo. In questo contesto, la Svizzera italiana svolge un ruolo chiave per rafforzare l'impatto della campagna.

Stiamo cercando, da subito o in data da convenire, una persona:

### **Responsabile della comunicazione della campagna (15-20%)**

#### **Obiettivo principale del ruolo:**

Sostenere la campagna dei «16 giorni» nella Svizzera italiana.

#### **Mansioni principali:**

- **Coordinare e gestire la comunicazione con gli enti e le organizzazioni partner**
  - Essere il punto di contatto per le organizzazioni e i partner italofoeni.
  - Garantire una comunicazione efficace per rafforzare le collaborazioni locali.
- **Gestire i social media e la comunicazione digitale**
  - Gestire e curare i profili social in italiano (in particolare Instagram).
  - Adattare e pubblicare contenuti specifici per la Svizzera italiana.
  - Favorire la comunicazione digitale italofoena nel suo complesso.
- **Creare e tradurre contenuti**
  - Redigere e creare contenuti rilevanti per il pubblico italofono.
  - Tradurre documenti e pubblicazioni dell'organizzazione in italiano.

#### **Profilo richiesto:**

- Esperienza nella comunicazione digitale
- Competenze organizzative e relazionali
- Interesse per la prevenzione della violenza di genere
- Motivazione a lavorare in un team femminista
- Italiano come lingua madre, buona comprensione passiva del francese o del tedesco

#### **Condizioni di lavoro:**

L'attività si svolge in telelavoro o secondo accordi.

Per qualsiasi domanda, Anna-Béatrice Schmaltz, Responsabile della campagna, è raggiungibile telefonicamente il lunedì e il martedì ed è disponibile a rispondere in francese o in tedesco 031 300 50 67, [anna-beatrice.schmaltz@frieda.org](mailto:anna-beatrice.schmaltz@frieda.org)

Si prega di inviare il **dossier di candidatura** entro il **02.02.2025** a [anna-beatrice.schmaltz@frieda.org](mailto:anna-beatrice.schmaltz@frieda.org)

Maggiori informazioni sulla campagna su [www.16giorni.ch](http://www.16giorni.ch)